

HOME *Inspirations*

wrzesień – październik – listopad
2022

MAGAZYN
WYPOSAŻENIA
WNĘTRZ

*Magiczne miejsce
pełne inspiracji*

Trendy wnętrzarskie 2023

GASTÓN Y DANIELA
DESDE 1876



RAD-POL
MEBLE STYLOWE, TKANINY

AL. JEROZOLIMSKIE 200
02-486 WARSZAWA
+ 48 608 608 494
TKANINY@RAD-POL.COM.PL



WWW.TKANINYDEKORACYJNE.COM.PL



KLASYCZNIE



OLŚNIEWAJĄCO



STYLOWO



NOWOCZESNIE

WIELOFUNKCYJNIE



NASZE SALONY:

E-SKLEP:

WWW.RAD-POL.SKLEP.PL



ZAPRASZAMY

DO WSPÓŁPRACY:

+48 696 008 008

BIURO@RAD-POL.COM.PL

WWW.RAD-POL.COM.PL



Kochani Czytelnicy,

Tajemnicą przemiany jest skupienie całej swojej energii nie na walce z tym, co było, ale na budowaniu czegoś nowego.

Sokrates

Witam się z Wami sentencją, która mówi m.in. o tym, że my sami mamy wpływ na nasz sposób myślenia i postrzegania świata. Czego z całego serca Wam życzę na najbliższe jesienne miesiące.

W tym numerze magazynu HOME Inspirations zapraszamy Was do przepięknych wnętrz na południe Europy – do tokańskiej willi.

Przybliżamy kultowy amerykański styl hampton, który został zrodzony z miłości do bajecznych piaszczystych plaż Long Island, z nutką nowojorskiego luksusu.

Na coraz chłodniejsze wieczory przedstawiamy propozycje aranżacji tarasu w jesiennej odsłonie.

W dziale magazynu „Co, gdzie, kiedy” piszemy o wydarzeniach branżowych. W czerwcu nasza redakcja miała przyjemność uczestniczenia w targach Portugal Home Week. W numerze znajdziecie rozmowę z Gualterem Morgado z organizacji APIMA, która zajmuje się organizacją tego wydarzenia, oraz wywiady z portugalskimi wystawcami targów.

W HOME Inspirations piszemy o trendach kolorystycznych i wyposażeniowych, w tym numerze znajdziecie inspirujące trendy zaproponowane przez Radę Trendów targów Heimtextil.

Życzę miłej lektury, która niech zainspiruje Was do „budowania czegoś nowego”.

Agnieszka Pilars

Redaktor naczelna magazynu HOME Inspirations

Szukajcie nas



HOME Inspirations magazyn

Flam & Luce®
LUMINAIRES



Unique, singular...

Be inspired by Flam & Luce lighting designs



tel.: (00351) 244 589 241
mail: info@byclassy.com

flametluceluminaires.com

CENTRO 2020

PORTUGAL 2020



UNION EUROPEA
Fundo Europeu
de Desenvolvimento Regional

SPIS TREŚCI

OD REDAKCJI	4
CO W NUMERZE	6
HISTORIA MARKI	
Znacznie więcej niż brand	8
TRENDS&COLORS	
Magia tokańskiej willi	12
CO, GDZIE, KIEDY?	
Tu spotyka się historia i nowoczesność	18
Portugal Home Week- druga edycja targów już za nami	20
Rozmowa z Silią Fernandes Flam&Luce	22
Rozmowa z Margaridą Barreiros SPAL	24
Rozmowa z Susaną Dias ALDECO	26
Trendy Heimtextil	28
HOME	
Ekskluzywny nadmorski kurort w swoim domu!	34
Taras w jesiennej odsłonie	40
Rozmowa z Markiem Cecułą – mistrzem kreacji	44
Luksus w roli głównej	48
Magiczne miejsce pełne inspiracji	52
Czy możemy kłaść tapetę w łazience	54
Co nowego?	58

Zainspiruj się! z HOME Inspirations



Na okładce Gaston y Daniela
– wyjątkowym przedstawicielem marki w Polsce
jest firma ALT FABRICS
IG: @altfabrics_eu
T: +48 793 755 257
www.altfabrics.eu



HOME Inspirations

WYDAWNICTWO
PILARS MEDIA
ul. Elbląska 67/68, 01-737 Warszawa
tel: 501 687 458
agnieszka.pilars@pilarsmedia.pl
www.instagram.com/homeinspirationsmagazyn/
www.facebook.com/Magazyn-HOME-Inspirations-100427144986335
www.facebook.com/TargiHome/
www.targihome.pl

REDAKTOR PROWADZĄCA
Agnieszka Pilars

SKŁAD
MN-graf Małgorzata Niecko

Za treść ogłoszeń redakcja ponosi odpowiedzialność w granicach wskazanych w ust. 2 art. 42 ustawy Prawo prasowe. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adiacji zamówionych tekstów. Przedruk, kopiowanie lub powielanie w jakiegokolwiek formie treści zawartych w piśmie, w części lub całości bez pisemnej zgody Wydawnictwa jest całkowicie zabronione.



Producent szerokiej gamy taśm firanowych i zasłonowych
oraz wysokiej jakości wszywek tkanych, drukowanych i grawerowanych.
Zapraszamy do współpracy projektantów, dekoratorów, producentów tekstyliów.

90-638 Łódź, ul. 6 Sierpnia 58/60
tel. +48 42 633 66 00, biuro@magam.pl



Znacznie więcej niż brand

Gastón y Daniela to więcej niż brand, to symbol najwyższej jakości wzornictwa tkanin i tapet, operujący od niemal 150 lat. Nienaganne połączenie innowacyjnych technologii i łączenie trendów współczesnej estetyki z wzornictwem z archiwów, ze szczególną nutą uwagi skierowaną w stronę art déco. Kompletna oferta tkanin, tapet i elementów wykończeniowych.

Firma Gastón y Daniela oferuje szeroką gamę produktów dekoracyjnych. Są to tkaniny i tapety oraz panele ściennie w dwóch markach: Gastón y Daniela i Lorenzo Castillo. Oprócz tego dostępne są również meble oraz dywany i elementy wykończeniowe – pasmanteryjne w linii Gaston y Daniela.



ALTFABRICS

IG: @altfabrics_eu
T: +48 793 755 257
www.altfabrics.eu





Firma, która wyróżnia się jakością i wzornictwem, zaczęła od sprzedaży tkanin, a następnie, pod dziedzictwem Elisy Poirier, córki Gastóna i Danieli, otworzyła nowe horyzonty, wprowadzając nową estetykę.

W latach 50. nastąpił okres ekspansji krajowej z otwarciem sklepu w Madrycie w 1952 roku, a później w Barcelonie, Walencji i Sewilli. Proces ten był kontynuowany w pozostałych rejonach Hiszpanii przez system francyz, który położył swoje podwaliny około lat 80. Dziś marka posiada ponad 40 punktów sprzedaży w całej Hiszpanii i eksportuje do ponad 60 krajów świata.

INNOWACYJNOŚĆ, JAKOŚĆ I WZORNICTWO

Jedną z kluczowych cech firmy Gastón y Daniela jest jej zdolność do trwania w czołówce, pozostając wiernym swojemu DNA: mieszance odwagi, elegancji i jakości.

Ruchy kulturowe, które zrewolucjonizowały XX wiek, takie jak rosyjski balet, awangardowe ruchy plastyczne, artyści tacy jak Matisse, Mondrian, Pollock, czy sztuka współczesna, skupiona na nowych technologiach, były źródłem inspiracji i stanowiły ogromny wpływ na ich kolekcje.

Ta hiszpańska firma produkująca wysokiej jakości dekoracje tekstylne, została założona w 1876 roku. Pierwszy sklep został otwarty w Bilbao przez jej założycieli Gastóna Poiriera i Danielę Bolivar. Ta rodzinna firma od ponad 140 lat jest wyznacznikiem luksusowych dekoracji w Hiszpanii. Jej innowacyjne projekty mają swój własny kreatywny język i tworzą ważne dziedzictwo dekoracyjne. Projekty inspirowane są podróżami po świecie i tworzone we współpracy z artystami i rzemieślnikami.



PROJEKTY NA DUŻĄ SKALĘ

Gastón y Daniela ma zespół profesjonalistów, którzy oferują unikalną, spersonalizowaną i awangardową dekorację dla dużych projektów dekoracyjnych w hotelach, w perłach dziedzictwa narodowego, obiektach historycznych i innych obiektach zabytkowych. Dostosowują się do specyficznych potrzeb każdego partnera i pracują z najlepszymi materiałami i najlepszymi markami, aby zapewnić maksymalną jakość. Najważniejsze ze zrealizowanych projektów to: renowacja emblematycznych budynków w Madrycie, takich jak Pałac Królewski, Kongres Deputowanych i Teatr Królewski, a także Reales Alcázares w Sewilli i La Cartuja.

DZIAŁALNOŚĆ MIĘDZYNARODOWA

Dzięki silnemu zaangażowaniu w eksport w latach 80. i zapotrzebowaniu na druk na poziomie międzynarodowym, firma Gastón y Daniela wzmocniła swoją obecność i sławę poza Hiszpanią. Obecnie jest dostępna w ponad 60 krajach przez salony od Stanów Zjednoczonych po Bliski i Daleki Wschód.

LORENZO CASTILLO

Urodzony w Madrycie, Lorenzo Castillo jest jednym z najbardziej znanych i wpływowych projektantów wnętrz w Hiszpanii i na całym świecie.

Jako antykwariusz, historyk i handlarz dziełami sztuki z pasją łączy klasykę ze współczesnością.

Studiował historię sztuki na Uniwersytecie Complutense w Madrycie, sztukę i antyki w Szkole Antyków w Madrycie, wyroby srebrne i biżuterię w Muzeum Sztuk Pięknych w Bostonie oraz historię sztuki amerykańskiej na Uniwersytecie Columbia w Nowym Jorku, ale swoją karierę rozpoczął ponad ćwierć wieku temu otwierając sklep z antykami w centrum Madrytu: antyki były jego



pierwszą miłością – przed projektowaniem wnętrz – i nadal są ważnym elementem jego koncepcji projektowych.

Niektóre z najbardziej znaczących dzieł to butiki Loewe w Madrycie, Szanghaju i Hongkongu, Museo del Traje (Muzeum Mody) w Madrycie, był odpowiedzialny za część dekoracji na ostatnim hiszpańskim ślubie królewskim oraz na ślubie księcia Asturii. Oprócz licznych

prywatnych rezydencji w Hiszpanii i za granicą, Lorenzo zaprojektował wnętrza wielu hoteli i restauracji, jak Santo Mauro Palace w Madrycie oraz projekt hiszpańskiej restauracji w dawnym Lloyd's Bank w Londynie.

Dystrybutorem marki Gastón y Daniela w Polsce jest Altfabrics.

Tekst i zdjęcia: Gastón y Daniela

Magia toskańskiej willi



Nie jest łatwo skopiować atmosferę typowego toskańskiego wnętrza, bo tworzy ją stara włoska architektura – malownicze mury z ciosanego kamienia, stropy z belek zrobionych z drewna wyrzuconego przez morze, półkolisty łuki. Trudno będzie odtworzyć te elementy w nowoczesnym wnętrzu, znacznie łatwiej w domu za miastem. Wystawne palazzo, szykowna willa czy po prostu skromny włoski dom wśród oliwnych gajów – zainspiruj się stylem toskańskim i stwórz ciepłe, przytulne wnętrze.





Postaw przede wszystkim na jak największą ilość naturalnych surowców, zarówno w elementach wykończeniowych, jak i dekoracyjnych. Kamień, cegła i terakota to podstawowe materiały w tokańskim domu. Terakotowe płytki na podłogach, na ścianach często ręcznie ciosane kamienie wprowadzają chłód i pomagają przetrwać największe upały. W naszym klimacie w zupełności wystarczą bielone tynki, które będą świetnym tłem dla ciepłych kolorów. Możesz oczywiście pokusić się na odkrycie starej cegły – z pewnością zadziała na plus i wprowadzi sporo uroku. We wnętrzu urządzonym w stylu tokańskim nie może zabraknąć przedmiotów z duszą i solidnych mebli z postarzanego drewna.





Włoska swoboda

Mieszkańcy Toskanii cenią sobie swobodę, także w urządzeniu wnętrz. W swoich domach zestawiają ażurowe żeliwne meble z drewnianymi. Zasada jest prosta: jedno i drugie muszą być utrzymane w jednolitej tonacji kolorystycznej. To ona zapewnia aranżacyjny sukces.

Magia dawnych lat

Toskański dom lubi małe dodatki i przedmioty z historią. Jeśli jesteś bywalcem pchlich targów, na pewno wyszukasz na nich sporo dodatków z duszą, które pozwolą Ci odtworzyć atmosferę włoskiego wnętrza. Możesz je ustawić na kominku lub na komodach. Toskania słynie z tradycji ceramicznej. Nie zapomnij więc o ręcznie zdobionych misach, glinianych donicach i kolorowych kafelkach. Dodadzą domowi sielskiego klimatu w stylu country. Obowiązkowo postaw na lampy stołowe z dekoracyjnymi abażurami z tkanin oraz kute kinkiety i żyrandole. Ściany warto ozdobić wdzięcznymi rycinami z motywem winorośli lub pejzażami Włoch w ozdobnych ramach.



Spagnolo

Firma Spagnolo jest rozpoznawalnym na rynku polskim dystrybutorem tkanin dekoracyjnych. Naszym odbiorcom dostarczamy tkaniny z przeznaczeniem na realizację dla klientów indywidualnych oraz do hotelów i innych obiektów użyteczności publicznej.

Ponad 20-letnia obecność na rynku pozwoliła nam na wypracowanie wysokiej reputacji oraz zdobycie zaufania wśród obecnych partnerów biznesowych.

Stawiamy na najwyższą jakość Naszych produktów, nowoczesne wzornictwo oraz bogatą kolorystykę.

Wyróżnia Nas szybki, solidny serwis dostarczania tkanin oraz profesjonalna obsługa.

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom rynku, nieustannie poszerzamy Naszą ofertę o tkaniny z najnowszych kolekcji renomowanych, europejskich producentów tkanin dekoracyjnych.



Jesteśmy przedstawicielem handlowym w Polsce fabryk tkanin dekoracyjnych:

Gonzalo Ferri s.a. i Gonzalez Llado s.a.
z Hiszpanii oraz Mario Cavelli s.r.l. i Tex-Ind s.r.l. z Włoch.

**Zapraszamy do współpracy
sklepy, pracownie i firmy
kompleksowo aranżujące wnętrza**

Spagnolo

ul. Bronisława Czecha 8, 33-300 Nowy Sącz
tel./fax: +48 18 446 08 04, kom.: 515 138 400, 500
618 980, e-mail: biuro@spagnolo.pl



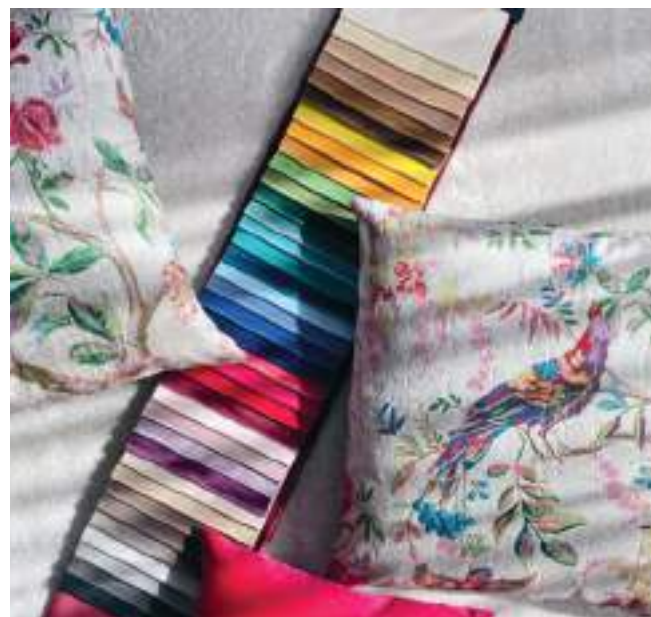
Wielkie biesiadowanie

Włosi uwielbiają spędzać czas z rodziną i znajomymi na długich biesiadach przy stole. Szkło i ceramika są więc ważnymi elementami nie tylko codzienności, ale też wystroju, ponieważ nie ma tam zwyczaju chowania zastawy oraz akcesoriów do szafek. Wszystko jest wystawione na blatach i półkach niczym dekoracje.

Źródło: www.westwingnow.pl



LAGUNA
TEXTIL



Jako dystrybutor Firmy Laguna Textil
posiadamy w stałej ofercie
ponad 400 wzorów pochodzących
z fabryk europejskich.

Wyłączny dystrybutor firmy Laguna Textil:



D.K Design Daniel Fornalczyk
Słonimskiego Antoniego 7, 92-611 Łódź

Przedstawiciele Handlowi:

Emilia Fornalczyk tel. +48 534 090 944, d.k-emilia@wp.pl

Daniel Fornalczyk tel. +48 730 801 889, d.k-tex@wp.pl

**SERDECZNIE
ZAPRASZAMY
DO WSPÓŁPRACY**

Tu spotyka się historia i nowoczesność

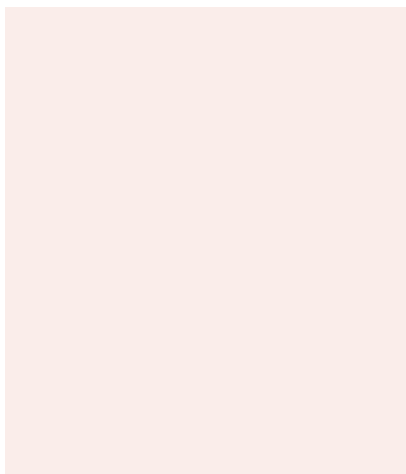
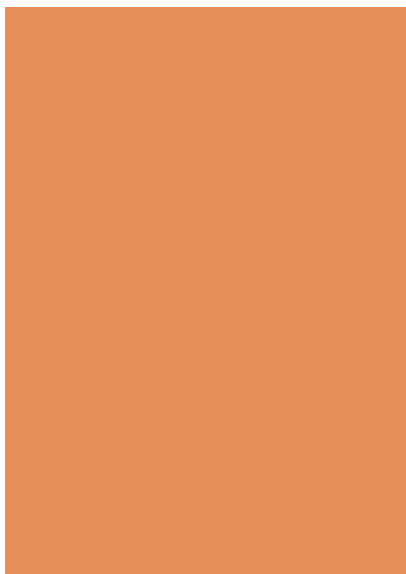
Dzisiejszy dizajn w bezprecedensowy sposób zrywa z tradycyjnym następstwem sezonów i czerpie inspiracje zarówno z przeszłości, jak i z teraźniejszości. Dzieje się tak dzięki nieoczekiwanym kolaboracjom oraz odwadze w łączeniu historii i nowoczesności. Tak jest w wypadku Decobel Interior Textiles oraz CasaGarage – duetu toskańskich projektantów Giacomo Lazzaro i Edoardo Antonelli.



Tegoroczne targi Salone del Mobile stworzyły idealną okazję do celebracji 50-lecia istnienia ikony stylu samochodowego Renault 5. Dzięki kreatywności Decobela i CasaGarage we wnętrzu tej ikony motoryzacji stworzono stylizowany na lata 70. salon.

Ten projekt to swego rodzaju wehikuł czasu, w którym przeszłość, teraźniejszość i przyszłość łączą się i współlistnieją. – Historia tego, jak się poznaliśmy – mówi Gabriele Guidoni, dyrektor artystyczny stojący na czele Decobel – obraca się wokół pewnej idei, tego samego pomysłu stworzonego przez różnych ludzi dla różnych celów. Giacomo Lazzaro i Edoardo Antonelli to projektanci, których zainspirował świat samochodów. Jeśli chodzi o mnie, pomysł zrodził się z potrzeby komunikacyjnej: wypełnienie domu (a tym samym samochodu) znaczeniem przez tkaniny Decobel.





– Wyposażenie wnętrza samochodu jest doskonałą okazją do udowodnienia, że styl i elegancja nie zależą od ilości dostępnej przestrzeni – kontynuuje Gabriele Guidoni – luksus, dizajn i jakość to raczej kwestia gustu, pomysłów, materiałów i sposobu ich wykorzystania.

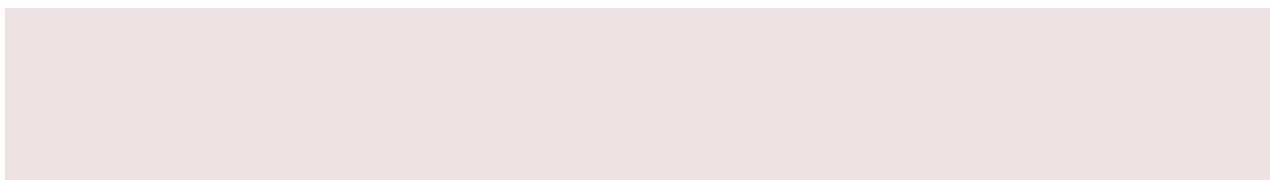
Jednym z kluczy do sukcesu samochodu R5 był jego styl: połączenie funkcjonalności i dynamizmu. – Jego restyling został opracowany dzięki dokładnemu zbadaniu stylu lat siedemdziesiątych – mówi projektant Giacomo Lazzaro – kiedy Renault wyprodukował

pierwszy model tego innowacyjnego samochodu miejskiego. Kolorowe aksamity o trójwymiarowym i gładkim wyglądzie sprawiają, że jest on wygodny i absolutnie charakterystyczny. Ten projekt pozwolił nam połączyć idee wzornictwa samochodowego i wnętrzarskiego.

Lazzaro dodaje: – Jest to projekt na wiele rąk, który łączy w sobie made in Italy, rzemiosło, jakość i innowację. Całkowicie przeprojektowaliśmy tylne siedzenia R5 i zastąpiliśmy fotele pasażera pufem tapicerowanym aksamitem i wysokiej jakości tkaninami wełnianymi,

całość kompletuje parkiet. Kluczem do końcowego sukcesu jest tu najwyższa jakość tkanin produkowanych przez pochodzącą z Prato firmę Decobel 2.0, łącząca naprzemiennie tekstury 3D z gładkimi dla większego komfortu i charakterystycznego stylu. Elegancji i ponadczasowości dodają lampy zaprojektowane w Pistoii. Dzięki użyciu mosiądzu uzyskano styl jeszcze bardziej elegancki i ponadczasowy.

*Źródło: Decobel.it
Zdjęcia: Decobel.it*



Portugal Home Week

- druga edycja targów już za nami



Rozmowa z Gualterem Morgado, executive directorem organizacji APIMA, która zajmuje się organizacją targów Portugal Home Week.

► **Kiedy pojawił się pomysł organizacji targów?**

Pomysł stworzenia Portugal Home Week pojawił się już w 2016 roku.

Portugalskie firmy są obecne na najbardziej prestiżowych targach światowych, ale uznaliśmy, że ważne jest nie

tylko zaprezentowanie części naszej produkcji, ale także umożliwienie międzynarodowym kupcom i dziennikarzom osobiste poznanie, co robimy i jak to robimy, a także bogate historie stojące za naszymi produktami i firmami.

Aby tak się stało, musieliśmy sprowadzić świat do Portugalii, więc pomysł stworzenia Portugal Home Week zrodził się właśnie w ten sposób.

Wydarzenie odbywa się w Porto nie tylko ze względu na jego uprzywilejowaną lokalizację, ale także ze względu na

bliskość z siedzibami – fabrykami firm. W ten sposób odwiedzający Portugal Home Week mogą również udać się bezpośrednio do samych firm i w pełni zrozumieć, co mają im one do zaoferowania.

Chcieliśmy również pójść o krok dalej i stworzyć think tank o międzynarodowym zasięgu, miejsce generowania wiedzy i rozwiązań dla przyszłości i zrównoważonego rozwoju branży, cel, który naszym zdaniem został z powodzeniem wzmocniony w tej drugiej edycji, która miała miejsce w czerwcu.





► **Jakie branże wnętrzarskie reprezentowane są na targach?**

Sektory wyposażeniowe reprezentowane na Portugal Home Week to: piękne, designerskie meble, bogata oferta artykułów pościelowych i tekstyliów domowych, ciekawe wzorniczo oświetlenie, artykuły gospodarstwa domowego oraz ceramika dekoracyjna i użytkowa.

► **W jakim terminie planowane są targi w przyszłym roku oraz jakich atrakcji można się spodziewać podczas przyszłorocznej edycji targów?**

Przyszłoroczna, trzecia edycja Portugal Home Week odbędzie się 15 i 16 czerwca 2023 r.

W przyszłym roku spodziewamy się gościć takich znamienitych mówców, jak projektant Tom Dixon czy Marcus Fairs, założyciel Dezeen, czy też Ana Domingues z Siemens Healthineers.

Serdecznie zapraszam wszystkich kupców z Polski do odwiedzenia Portugal Home Week w czerwcu przyszłego roku!

Dziękuję za rozmowę.

*Rozmawiała Agnieszka Pilars
Zdjęcia: Portugal Home Week*



PODCZAS TARGÓW PORTUGAL HOME WEEK W PORTO ROZMAWIALIŚMY Z WYSTAWCAMI
Zapraszamy do zapoznania się z ich opiniami i spostrzeżeniami o tym wydarzeniu.



Flam&Luce

Rozmowa z **Silvią Fernandes**, dyrektorem
generalnym w firmie Flam&Luce

Dlaczego zdecydowałaś się poka- zać swoją firmę podczas Portugal Home Week?

Moim zdaniem od dłuższego czasu brakowało jakościowych wydarzeń dla segmentu Home w Portugalii. Mamy setki firm, które eksportują 90% swojej produkcji na cały świat, z doskonałym wzornictwem i świetną jakością.

Przed Portugal Home Week wystawialiśmy się na targach w Paryżu, Mediolanie, Londynie, Brukseli i Frankfurtach.

Kiedy dowiedzieliśmy się o tym projekcie, byliśmy w grupie pierwszych zainteresowanych nim i byliśmy bardzo podekscytowani.

Uważamy, że bardzo ważne jest, aby być częścią wysokiej jakości wydarzenia

z firmami, które mają duże doświadczenie w eksporcie swoich produktów.

Koncepcja jest po prostu świetna. Ta sama przestrzeń dla wszystkich. Tylko wysokiej jakości produkty i usługi. Doskonała lokalizacja. Portugal Home Week to koncepcja sama w sobie. To nie tylko targi. To prezentacja stylu życia – portugalskiego stylu życia. Na





Portugal Home Week można spotkać ekspertów z wielu różnych rzemiosł. Możesz odkryć jedzenie, wino, kulturę, piękne krajobrazy.

Wszyscy możemy zaprosić dużych graczy, z którymi współpracujemy, aby mogli odkryć inne firmy i produkty.

Ponieważ wierzymy, że wszyscy inni wystawcy należą do grona najlepszych, dlatego z taką łatwością polecam te targi.

Czy planujesz wziąć udział w Portugal Home Week w przyszłym roku?

Z pewnością. Jasne! Będziemy tam przez co najmniej 10 kolejnych edycji!

Jakie nowości zaprezentowaliście na swoim stoisku podczas targów?

Zaprezentowaliśmy nowe modele oświetlenia – Boia i Yoto – dwie lampy przewodowe. Praktyczne zarówno

w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Lampy mają moduł LED o zmieniających się kolorach (niebieski, czerwony, zielony i biały) z systemem ściemniania sterowanym pilotem. Boia i Yoto wprowadzają miękkie, stonowane oświetlenie do wnętrza i zapraszają na zewnątrz, aby stworzyć ciepłą atmosferę w letnie wieczory.

Zdjęcia: Flam&Luce



Cofinanciado por:

CENTRO2020

**PORTUGAL
2020**



UNIÃO EUROPEIA
Fundo Europeu
de Desenvolvimento Regional

SPAL

Rozmowa z Margaridą Barreiros, marketing managerem w firmie SPAL

Skąd Wasz pomysł na udział w charakterze wystawcy podczas Portugal Home Week?

Decyzja o udziale w Portugal Home Week okazała się nieunikniona, ponieważ jest to wydarzenie, które pozwala na bezpośredni kontakt z decydentami z segmentów Homeware i Hospitality, gdzie porcelana idealnie pasuje.

Od ponad 50 lat SPAL zachowuje swój innowacyjny profil i zaangażowanie w prezentowanie nowych i oryginalnych kreacji różnym konsumentom na całym świecie, dlatego zwraca uwagę na wszystkie inicjatywy, które mogą wspierać rozpowszechnianie tego, co Portugalia robi najlepiej.

Choć jesteśmy jedną z najbardziej renomowanych marek na rynku portugalskim, największym naszym wyzwaniem jest zwiększenie obecności marki na rynkach zagranicznych, w oparciu o solidne i długoterminowe partnerstwa.

Obecnie eksportujemy do ponad 45 różnych miejsc docelowych – co stanowi około 60% całkowitego obrotu firmy. Najbardziej reprezentatywnymi rynkami są m.in. Stany Zjednoczone, Hiszpania, Włochy, Dania, Wielka Brytania, Francja, Belgia.

Czy planujecie swój udział w targach za rok?

Uczestniczyliśmy w pierwszej i drugiej edycji i z pewnością wesprzemy kolejne.

Uważamy, że ważne jest zachęcanie do inicjatyw w Portugalii, które mają na celu wyniesienie nazwy kraju, jego produktów i kreacji poza granice.

Chociaż Portugalia jest bardzo małym krajem, posiada jednak niesamowite firmy i wartości do zaprezentowania wielu różnym rynkom. W związku z tym wierzymy, że przedsiębiorcy mają obowiązek pokazać światu, co Portugalia robi najlepiej. A jest naprawdę wiele do pokazania.

Co z nowości zostało pokazane na Waszym stoisku?

W tym roku, oprócz bestsellerów, SPAL prezentuje dwie bardzo różne linie, na które, jak sądzimy, rynek

w coraz większym stopniu zgłosi zapotrzebowanie.

Podążając za dwoma różnymi trendami, które przedstawiliśmy:

LEAF – dla klientów, którzy stawiają na wyrafinowanie oparte na minimalistycznym wzornictwie i BLEND – dla tych, którzy szukają ręcznie robionej i naturalnej porcelany.

LEAF to delikatna kolekcja, która w bardzo minimalistyczny sposób łączy elementy kwiatowe z klasycznym, ręcznie malowanym obrzeżem w kolorze złotym. Dzięki swoim opcjom chromatycznym pozwala na nieskończone kombinacje, dzięki czemu ta linia jest bardzo wszechstronna.

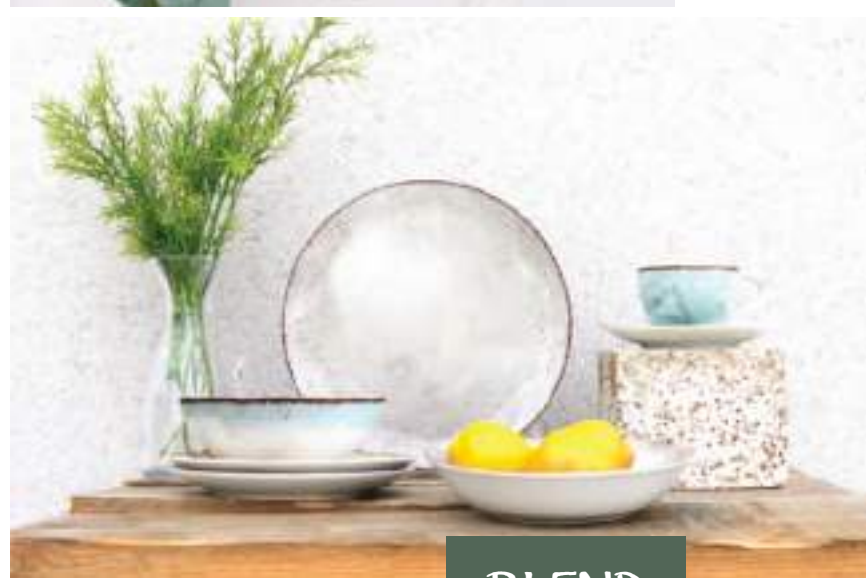
BLEND prezentuje rustykalny wizerunek inspirowany ręcznie robionymi produktami z wyjątkową wytrzymałością i jakością porcelany. Dostępny w uroczej paletce delikatnych kolorów.

Zdjęcia: SPAL





LEAF



BLEND



ALDECO

Rozmowa z Susaną Dias,
brand and creative directorem
w firmie ALDECO

Dlaczego zdecydowałaś się na wystawiennictwo podczas Portugal Home Week?

Portugal Home Week, jako targi w sektorze mieszkaniowym, ma tę zaletę, że skupia i gromadzi na jednej przestrzeni nie tylko głównych decydentów i osoby mające wpływ na dekorację, ale także architektów i dekoratorów, dzięki czemu ci profesjonaliści mogą odkrywać nowe rozwiązania i możliwości technicznych tekstyliów i okładzin ściennych. Targi nie kończą się na budowie stoiska. W gospodarce rynkowej jest to bardzo ważny element szerszego procesu komunikacji biznesowej. Targi pozwalają nie tylko promować naszą markę, ale także promować rozpoznawalność naszej firmy na poziomie międzynarodowym. Aby osiągnąć nasze cele, nie wystarczy być obecnym, trzeba być stale przygotowanym, zaangażowanym i inspirowanym. Dlatego postrzegamy Portugal Home Week jako wzmocnienie więzi między Aldeco a jego międzynarodowymi klientami i partnerami. Jest dla nas ważne, aby wziąć udział w Portugal Home Week, ponieważ jest to okazja do zaprezentowania trendów i najnowszych innowacji





w branży oraz spotkania z najbardziej szanowanymi profesjonalistami w branży, w tym dekoratorami i architektami. W ten sposób Aldeco postrzega Portugal Home Week, jako profesjonalne targi produktów i usług dla budownictwa mieszkaniowego i kontraktowego, które odbywają się w Centrum Kongresowym Alfândega do Porto w Porto.

Susana, jakie masz plany odnośnie Portugal Home Week w przyszłym roku?

Po bardzo pozytywnych doświadczeniach rozważamy udział w kolejnej edycji. Zawsze ważne jest, aby być obecnym na wysokiej jakości wydarzeniach skierowanych do międzynarodowych profesjonalistów, aby umocnić naszą obecność na rynku jako marka. Obecność renomowanych prelegentów również ma ogromną wagę na tego typu imprezach, czy to w celu przyciągnięcia zwiedzających, czy też jako czynnik wyróżniający wydarzenie.

Jakimi nowościami zaskoczyliście odwiedzających na Waszym stoisku?

Podczas tej edycji Portugal Home Week zaprezentowaliśmy naszą najnowszą kolekcję – Authenticity Collection, ze szczególnym uwzględnieniem naszych Performance Fabrics, tkanin wyróżniających się walorami technicznymi. Tkaniny te nadają się do użytku zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz. Pomimo posiadania wszystkich cech technicznych tkanin zewnętrznych, zachowują miękkość w dotyku, co pozwala na stosowanie ich w pomieszczeniach. Nadają się również do recyklingu i są ekologiczne, trudnopalne, odporne na działanie promieni słonecznych, łatwe w utrzymaniu czystości, odporne na kwasy (mocz, pot i pleśń), antyalergiczne, antybakteryjne i przeciw roztoczom. Mają niezwykłą cechę – są zimne latem i ciepłe zimą, co czyni je wyjątkowymi. Przedstawiliśmy również nasze nowe panele do tapet z tymi samymi

motywami co tkaniny, które można z nimi łatwo łączyć, uzyskując w ten sposób całościowy wygląd. Wszystko to przy zachowaniu naszej tożsamości jako marki z oryginalnością i koncepcją, które nas definiują i są wyjątkowe dla Aldeco.



Zdjęcia: ALDECO

Trendy Heimtextil

Pandemia zmieniła nasze życie, a co za tym idzie, wpłynęła również na nasze potrzeby i sposoby komunikacji. Te zmiany odzwierciedlają najnowsze trendy. Rada Trendów Heimtextil wytypowała 4 głównie kierunki, które powinniśmy wziąć pod uwagę podczas pracy nad kolekcjami 2022/2023 – natura, fotobiologia, nowa tożsamość i dziedzictwo kulturowe. Przed nami ciekawa wyprawa do głębi megatrendów.

DEEP NATURE (GŁĘBOKA NATURA)

Aby uzyskać równowagę, musimy ponownie nauczyć się dostrzegać życie.

W swoim uzasadnieniu Rada Trendów Heimtextil nawiązuje do świata organicznego. Przez wieki ludzie opracowywali procesy i produkty, które zmieniały naturalny system, aby tworzyć nowe, syntetyczne. Teraz, aby wrócić do równowagi, niezbędne jest zatrzymanie i ponowne przyjrzenie się sposobom osiągnięcia równowagi, jakie stosuje natura. Trend Deep Nature bada złożoność naszego ekosystemu: to jednocześnie nasze dziedzictwo i przyszłość.

Deep Nature polega na ponownym połączeniu się ze światem przyrody, przekształcaniu przyszłości tekstyliów domowych przez zrozumienie i zastosowanie inteligentnych, sferycznych systemów natury. Aby iść do przodu, musimy spojrzeć wstecz i ponownie się ich nauczyć. Musimy przemyśleć, w jaki sposób pozyskujemy, wykorzystujemy i przetwarzamy zasoby natury we współczesny sposób. Deep Nature to długoterminowy proces transformacji i ponownego uczenia się, który daje nam możliwość przywrócenia równowagi w świecie przyrody, aby móc spokojnie myśleć o przyszłości.

KOLORY DEEP NATURE

Organiczne odcienie tworzą trzon palety trendu Deep Nature. Pokryte pleśnią zielone tony i delikatne odcienie błękitu oraz różu tworzą spokojną, tonalną i ziemistą całość. To powrót do naszego naturalnego dziedzictwa niebarwionych materiałów w odcieniach piaskowych beży i brązów. Delikatne i szare odcienie niebieskiego i miękkiego różu są ciekawym uzupełnieniem ekologicznych odcieni tej palety, która dzięki temu uzyskuje harmonijny, miękki i koncepcyjny wyraz, podkreślając perspektywiczne myślenie i dobrą energię otaczającego nas świata przyrody.

NAJWAŻNIEJSZE:

- Deep Nature polega na zresetowaniu umysłu i powrocie do systemu natury. Ten transformacyjny trend jest zaproszeniem do ponownego uczenia się, zrozumienia inteligentnego systemu natury i przywrócenia równowagi.
- Myślenie w długiej perspektywie jest niezbędne, aby uzdrowić i zabezpieczyć naszą przyszłość. Świadomość materialna wykorzystująca naturalne ekosystemy przyrody w połączeniu z tworzeniem w stylu slow są potrzebne dla naszej przyszłości.
- Materiały Deep Nature są pozyskiwane z natury, przy użyciu zasobów i kolorów o pierwotnym pochodzeniu, oraz są wytwarzane, używane i odtwarzane w procesie produkcji.
- Konsument Deep Nature ceni przyrodę, dobrobyt i jedność wyrażaną przez działania i świadome zaangażowanie.





HYPER NATURE (HIPER NATURA)

Połącz się z naturą dzięki technologii

– Rzeczywistość rozszerzona jest tak samo realna jak sama rzeczywistość – mówi artystka 3D Ines Alpha, wskazując, że przyszłość nie jest podzielona na kilka rzeczywistości, ale zamiast tego staje się jednością, zgodnie z postrzeganiem młodszych pokoleń. Hyper Nature rozbija istniejące podziały na naturę i technologię. Gdy rzeczywistość cyfrowa staje się płynnie częścią urządzeń technologicznych, przekształca je na nowo, aby ponownie połączyć się ze światem przyrody. Dzięki technologii możliwe jest uchwycenie wyjątkowych elementów fal świetlnych niedostrzeganych przez ludzkie oko.

Hyper Nature dotyczy cyfrowych reprezentacji natury i tworzenia projektów

oferujących inspirację do tego, co natura mogłaby stworzyć. Wszystko po to, aby rozwijać lepszy świat przez łączenie technologii i natury. Technologie fotobiologii i nauki o świetle tworzą nową ścieżkę bardziej zrównoważonych metod produkcji. Na przykład światło niebieskie, czerwone i ultrafioletowe może przyspieszyć wzrost roślin i zmniejszyć zużycie pestycydów nawet o 50%.

KOLORY HYPER NATURE

Żywe i nadprzyrodzone kolory sięgają od niespotykanych zieleni po intensywne fiolety. Bioscience czerpie inspirację zarówno z jasnych i klarownych, jak i z zamazanych niuansów zieleni i szarości. Gradientowe i płynne wzory barw są niezbędne, aby uzyskać pełnię wizualizacji Hyper Nature. Odbicia i sztuczne światło tworzą nowe postrzeganie kolorów opartych na naturze.

NAJWAŻNIEJSZE:

- Hyper Nature polega na ponownym połączeniu się z naturą za pomocą technologii: rozbijaniu podziałów, aby stworzyć nowe, ekscytujące światy.
- Hyper Nature to nie tylko digitalizacja świata przyrody, ale także wyjście poza cyfrowy świat i hybrydową rzeczywistość.
- Hyper Nature to nowa pomoc w opracowywaniu planu ziemi, łącząca technologię z naturą w celu stworzenia nowego stanu, aby krok po kroku tworzyć lepsze jutro.
- Hyper Nature przyciąga młodsze pokolenie zarówno ze względu na żywe kolory, jak i zaawansowaną ekspresję wizualną. Możliwość grania i szybkiej zmiany zgodnie z interakcją cyfrową wzmacnia atrakcyjność przekazu.



BEYOND IDENTITY (POZA TOŻSAMOŚCIĄ)

Wartości ważniejsze niż atrybuty fizyczne

Przyszłe pokolenia na nowo definiują granice, a ich tożsamość podlega ciągłym zmianom. Obalają normy i chcą być wysłuchani: nie ze względu na fizyczne cechy, ale na wartości. Są świadomymi buntownikami, regularnie przesuwającymi granice. Wyglądają inaczej, stosując bardziej zróżnicowane aspekty swojej tożsamości, aby przynieść pozytywną i pełną nadziei wiadomość dla przyszłości. W świecie wnętrz i tekstyliów oznacza to, że zrównoważony rozwój nie musi być nudny. Zamiast tego estetyka Beyond Identity jest odważna i ma charakter transformacyjny. To przemiana tożsamości.

KOLORY BEYOND IDENTITY

Beyond Identity na nowo definiuje pojęcie pastelu. Dzięki solidnym wartościom często delikatne i rozbielone pastelowe odcienie mogą stać się mocne i ekscytujące. Ten proces koloryzacji tworzy wyjątkowość Beyond Identity. Kolory są niekontrolowane, płynne,



ulotne i eteryczne. Skala kolorów dla Beyond Identity obejmuje gamę pastelów, poszerzoną o znany szary i błądy khaki jako stonowane kolory uzupełniające. Podświetlona pomarańcza tworzy plamy gradientowe. Te kolory Beyond Identity pozostawiają nam jasną, radosną, nienasyconą skalę, w której kluczowe jest miękkie mieszanie barw w palecie.

NAJWAŻNIEJSZE:

- Beyond Identity zwraca się ku przyszłości z pełną nadziei wiarą oraz łagodnym, ale mocnym sprzeciwem wobec istniejących norm, pozostawiając tożsamość w ciągłym ruchu.
- Beyond Identity to barwa, wygoda, puszystość i pastelowy wygląd domowych wnętrz i tekstyliów.
- Beyond Identity jest odważny, co potwierdza, że zrównoważony rozwój nie musi być nudny.
- Beyond Identity jest odpowiedni dla zorientowanych społecznie młodszych pokoleń, a miękkie i harmonijne kolory łączą się, aby wyrazić zmianę na rzecz lepszego świata.



Gerster
COLLECTION

ul. Szaniawskiego 13
92-617 Łódź
tel. + 48 42 671 75 66
gerster@gerster.pl

EMPOWERED IDENTITY (WZMOCNIONA TOŻSAMOŚĆ)

Wzmocnij rzemiosło, aby utrzymać tożsamość

Rzemiosło to symboliczny język wizualny reprezentujący dziedzictwo kulturowe. Empowered Identity polega na tworzeniu trwałych połączeń kulturowych i odnawianiu rzemieślniczych źródeł inspiracji. Wzmacnianie tożsamości pomaga tworzyć nowe relacje między dziedzictwem kultury, a przyszłymi pokoleniami. Skromne rzemiosło i rękodzieło sprzyjają aktywnemu podejściu do projektowania, napędzając pozytywne zmiany społeczne.

Empowered Identity zachęca do łączenia się z przeszłością i identyfikowania się z nią przez dziedzictwo rzemiosła. To trend, który zachęca do współpracy z przeszłością, łącząc kultury z kolejnymi pokoleniami i napędzając zrównoważoną transformację.



KOLORY EMPOWERED IDENTITY

Na paletę Empowered Identity składają się tradycyjne, ale buntownicze, nasycone barwy. Kolory podstawowe przypominają o swoim pochodzeniu, a tym podstawowym tonom towarzyszą tony koralowca i szarego bzu. Kluczowe znaczenie ma wielobarwność tkanin i elementów.



EMPOWERED IDENTITY



FIRANY - VELVETY - DIMOUTY - BLACKOUTY - OBICIOWE - OUTDOOROWE

WWW.TKANINYDEKORACYJNE.COM.PL

TKANINY TRUDNOPALNE

TKANINY Z CERTYFIKATEM TRUDNOPALNOSCI IDEALNE
DLA HOTELI, RESTAURACJI, OBIEKTÓW UŻYTECZNOŚCI
PUBLICZNEJ.



RAD-POL
MEBLE STYLOWE, TKANINY





NAJWAŻNIEJSZE

- Empowered Identity to trwałe powiązania kulturowe o rzemieślniczych źródłach w nowoczesnym wydaniu.
- Empowered Identity zamienia dziedzictwo w aktywizm projektowy, aby stworzyć pozytywną zmianę społeczną.
- Empowered Identity zachęca do tworzenia nowych połączeń między kulturami dziedzictwa a przyszłymi pokoleniami.
- Nastawienie konsumenta Empowered Identity jest odpowiednie dla tych, którzy lubią eksperymentować i otwarcie wyrażać swoje poglądy. Kierowani ciekawością, chcemy próbować nowych rzeczy i znajdować to, co wyjątkowe.

Megatrendy, jak nasze życie, oscylują wokół natury, cyfryzacji, źródeł naszego pochodzenia i naszej kultury. Nie zmieniają się co sezon i stanowią trzon, na którym opierają się wszystkie trendbooki, niezależnie od autorstwa. Zadaniem projektantów jest znalezienie skutecznego środka wyrazu, aby przełożyć istotę tych megatrendów na kolekcje, które sprawdzą się w sprzedaży w danym sezonie. To niełatwe, ale fascynujące wyzwanie.

Danuta Baprawska na podstawie materiałów prasowych Heimtextil, zdjęcia: Heimtextil



Nowoczesność połączona z ponadczasowym żakardem, to nasza propozycja franki Reina. Istnieje królewski wzór wykonany z nabłyszczanej przędzy, który pięknie ją ozdobi. Dzisiaj zdecydowana większość preferuje jasne i przejrzyste wnętrza by cieszyć się widokiem natury, przez co dekoracja okna też jest bardzo delikatna. Firanka Reina stanowi idealne dopełnienie niemalże każdego wnętrza, uwydatniając jego styl i elegancję.

*Fabryka Firanek WISAN S.A.
ul. Włókniarzy 7 | 39-451 Skopanie
Sekretariat: tel. +48 (15) 812 22 15
wisan@wisan.pl
www.wisan.pl*

Ekskluzywny nadmorski kurort w swoim domu!

Zainspiruj się kultowym amerykańskim stylem, zrodzonym z miłości do bajecznych piaszczystych plaż Long Island, z nutką nowojorskiego luksusu.



Szum oceanu sprzyja relaksowi. Świetnie wiedzą o tym dobrze sytuowani nowojorczy, którzy na swój letni urlop wybierają kurorty w The Hamptons. Ich luksusowe wnętrza zachwycają dbałością o każdy detal, zręcznie łącząc klimat sielskich morskich przystani z elegancją drogich rezydencji. Po styl hampton chętnie sięgają amerykańskie gwiazdy, urządzając swoje wakacyjne domy nad oceanem. Chcesz poczuć się w swoim wnętrzu niczym na ekskluzywnych wakacjach? Koniecznie poznaj kilka podstawowych elementów definiujących styl hampton i zainspiruj się!



Kolory wakacji

Chcąc urządzić dom w stylu hampton, sięgnij po jasne odcienie, które dodadzą aranżacji lekkości i pomogą powiększyć optycznie wnętrze. Doskonale sprawdzą się tu biele i écru, a także ciepłe beże, przywodzące na myśl kolor piaszczystej plaży. Nie zapomnij też o barwach pożyczonych od morskiej wody i letniego nieba. Mile widziane będą granaty, lazury i delikatne pastelowe błękity. Taka paleta kolorów daje przyjemne ukojenie, przywołując na myśl leniwy wakacyjny dzień nad brzegiem morza.



Morski krajobraz

Marynistyczne dodatki to nieodłączny element stylu hampton. Wśród nich pojawiają się motywy inspirowane słoneczną plażą, morską żeglugą, a nawet tajemniczymi oceanicznymi głębinami. Doskonale sprawdzą się tu ozdoby przywodzące na myśl muszle, koralowce czy rozgwiazdy, kształty nawiązujące do morskich fal, żeglarskie akcenty czy printy inspirowane marynarskimi pasami. W home&you znajdziesz dekoracje idealnie dopasowane do stylu hampton.



NOWOŚĆ

170
LAT
c
CHODZIEŻ
1852

— CITY —
PLATYNOWE
Od pokoleń w domach polskich rodzin

wistil
ceramika



CMIEŁÓW
1790



CHODZIEŻ
1852



Ciemielow Design Studio



LUBIANA

POLSKA GRUPA PORCELANOWA

porcelana.pl

f /porcelanachodziez **@** /porcelanachodziez

Salon Chodzież: ul. Kasprzaka 26, tel. +48 67 282 94 58, **Salon Ćmielów:** ul. Ostrowiecka 45, tel. +48 15 861 57 39, **Salon Lubiana:** ul. Zakładowa 1, tel. +48 58 680 35 30, **Salon Kraków:** ul. Stradomska 3, tel. +48 883 363 472, **Salon Łódź:** Manufaktura – parter, tel. +48 882 340 452

Nutka elegancji

Hampton to styl uwielbiany przez bogatych mieszkańców Manhattanu. Nie może więc w nim zabraknąć odrobiny przepychu. Do klimatycznych morskich akcentów warto dodać odrobinę wysmakowanego blasku w postaci nienachalnych srebrzystych lub kryształowych detali. Sprawdzą się tu np. eleganckie żyrandole, lustrzane ramki do zdjęć czy też naczynia do jadalni utrzymane w stylu glamour.

W zgodzie z naturą

Elementy wykonane z naturalnych materiałów to must-have w każdym wnętrzu inspirowanym morskim klimatem. Pостав na bielone drewno i meble wyplatane z wikliny lub rattanu, a jako element dekoracyjny wybierz sznury kojarzące się z klasyczną żeglarską liną. Świetnie sprawdzą się tu również tekstylia wykonane z naturalnych tkanin – lnu i bawełny, a także kosze czy podkładki na stół z trawy morskiej.

Źródło: Materiały prasowe home&you



Stwórz z nami wyjątkową jesienną aranżację stołu!

Zapraszamy do zapoznania się z naszą kolekcją produktów marki Daisy.



Zapraszamy do kontaktu: tel. +48 61 654 55 51 e-mail: marketing@pol-mak.com.pl www.pol-mak.com.pl



Taras w jesienniej odświeżeniu



Otul się i odetchnij świeżym powietrzem – wraz z nadchodzącą jesienią wcale nie musisz rezygnować z czasu spędzanego na swoim balkonie lub tarasie. Nastrojowe produkty do aranżacji tarasu, starannie wybrane przez stylistki WestwingNow pozwolą się zrelaksować oraz spędzić coraz dłuższe wieczory w komforcie i ciepłe.

KOMFORT I CIEPŁO NA ŚWIEŻYM POWIETRZU

Wybrane meble i dodatki umiłą czas spędzany na świeżym powietrzu i dostarczą ciepła. Znajdziesz tu biokominki, latarenki, lampy LED, dekoracje, zestawy mebli i wiele innych produktów, które po sezonie możesz przenieść do domu i zaaranżować nimi wnętrze!

PRZYTULNE PLEDY

Jesienne wieczory są chłodne. Żeby nie zmarznąć, pamiętaj o bawełnianym pledzie, którym możesz się okryć albo przystroić nim siedziska.



BIOKOMINKI, KTÓRE POKOCHASZ

Zalet biokominków nie ma końca. Możesz je ustawić w dowolnym miejscu, ponieważ nie potrzebują podłączenia do szybu kominowego. Do wytworzenia płomienia stosuje się bioetanol – ekologiczne, spalające się bezdymnie paliwo.

MIĘKKIE PODUSZKI

Wyścieł miękkimi poduszkami krzesła i ławki – meble tarasowe staną się jeszcze bardziej przytulne i komfortowe. Ozdobne frędzle dodają im radosnego uroku!





LATARENKI, KTÓRE DODAJĄ UROKU

Elegancka latarenka pięknie eksponuje światło. Co prawda, nie oświetla tak solidnie jak lampy, ale jest idealnym wyborem na stół lub balustradę. Efektownie prezentuje się w towarzystwie innych latarenek – można ustawić kilka identycznych modeli lub różniących się wielkością czy kolorem.

DYWANY NA KAŻDĄ POGODĘ

Dywany, użytkowane na zewnątrz, muszą być odporne na warunki atmosferyczne.

DEKORACJE ROŚLINNE, NIE TYLKO NA JESIEŃ

Sprawią, że taras niezależnie od sezonu będzie zawsze zielony i przytulny. W kampanii znajdziesz szeroki wybór wysokiej jakości sztucznych roślin. Włożone w piękną doniczkę, będą cieszyć oko swymi odcieniami zieleni przez całą jesień, i jeszcze dłużej!

Źródło: Westwingnow.pl





www.mplco.pl



MPL Co wystawka i magazyn

ul. Kościelna 6
87-213 Ryńsk
tel. + 48 605 988 906
www.mplco.pl



Marek Cecuła

– mistrz kreacji

Od 2013 r. jest Pan zawodowo związany z Polskimi Fabrykami Porcelany „Ćmielów” i „Chodzież” S.A.

Proszę powiedzieć, jak doszło do nawiązania tej współpracy?

Współpraca z Fabryką Porcelany „Ćmielów” zaczęła się jeszcze w okresie, kiedy jako Modus Design prowadziliśmy aktywną działalność w Nowym Jorku. Produkcja odbywała się w kilku polskich fabrykach, w tym głównie właśnie w Ćmielowie. Swoje projekty eksportowałem wówczas na rynek USA.

W roku 2000 z Modus Design otworzyliśmy swoją działalność w Polsce. Ale powstanie Ćmielów Design Studio wiąże się z naszą wspólną inicjatywą, moją oraz ówczesnej prezes Polskich Fabryk Porcelany „Ćmielów” i „Chodzież” S.A., pani Ingi Kamińskiej.

Modus Design jako grupa projektowa miała dużą możliwość kreacji w zakresie współczesnego wzornictwa ceramicznego. Możliwość ta idealnie przekładała się na potrzeby odnowienia marki Ćmielowskiej i dostarczenie jej nowych, nowoczesnych projektów, dostosowanych do dzisiejszej estetyki i młodszej odbiorcy, oraz do zaspokojenia nowych potrzeb w sekcji stołowo-kulinarnej, biorąc pod uwagę wpływy globalnej kuchni na polskie społeczeństwo.



Pogięta



Filizanka XL

Tak powstała marka Ćmielów Design Studio, która do tej pory wprowadza nowe innowacyjne projekty na rynek polski i zagraniczny i od 2013 roku jestem jej dyrektorem artystycznym.

Studio od samego początku służy też działalności edukacyjnej z programem Rezydencja, gdzie studenci odbywają praktyki, wykonują swoje projekty i pobierają wiedzę oraz doświadczenie na temat porcelany przemysłowej.

Szczególnie ciekawy był projekt Art Food, który powstał przy współpracy z Instytutem Adama Mickiewicza i miał na celu dostarczenie innowacyjnych naczyń dla szefów kuchni gourmet oraz odkrywanie nowych możliwości w estetyce kulinarnej. Powstały 4 projekty angażujące międzynarodowe szkoły i akademie, z których selekcyjnie wybrani studenci pracowali po 3–4 tygodnie w CDS. Realizowali oni własne pomysły, które po wykończeniu przedstawiane były na wystawach w Londynie, Warszawie i Nowym Jorku.



Ćmielów Design Studio. Cosmopolitan

Jakie plany zawodowe przed Panem w najbliższym czasie?

Przygotowanie nowych wystaw artystycznych pokazujących prace na pograniczu sztuki i rzemiosła (art & design). Wprowadzanie nowych wzorów do produkcji krótkoseryjnej marki Ćmielów Design Studio oraz przemysłowej dla Polskich Fabryk Porcelany „Ćmielów” i „Chodzież” S.A. (dekoracje i formy).

Co Pana stymuluje do działania, powoduje, że zaczyna Pan tworzyć?

Projektuję i tworzę ceramikę od około 50 lat. Dało mi to naturalną kreatywną ciągłość, która w połączeniu z możliwościami istniejącymi w studio (a szczególnie istniejącymi teraz warunkami przemysłowymi) pozwala na coraz nowsze i ciekawsze wyrazy form i naczyń użytkowych oraz na interpretacje istniejącego już materiału ceramicznego. Sama praca w studio jest też źródłem inspiracji, ponieważ zrodził się proces wykrywania ciekawych sytuacji wizualnych, które kojarzą się z nowym pomysłem lub dają inspiracje na nowe formy.

Co chciałby Pan przekazać młodym artystom, będącym na początku swojej drogi?

By poznawali i odkrywali możliwości w procesach ceramicznych oraz nowych technologiach, które można dostosować do własnych potrzeb w formowaniu postępowych projektów.

By poznawali istniejące już prace i projekty, by nie duplikować tego, co już powstało.

Umieć obserwować bardziej to, czego jeszcze nie ma, niż to, co już jest...

Rozmawiała Agnieszka Pilars



Altom
Piękno w domu...

KUPUJ
gdzie i kiedy
CHCESZ!



SZKŁO
SZTUĆCE
PORCELANA
NACZYNIA KUCHENNE
UPOMINKI



ZAMAWIAJ PRODUKTY
na www.hurt.altom.pl





Luksus **W ROLI GŁÓWNEJ**

Nagrodzony wileński projekt apartamentu z produktami Laskasas

Clé de MAISON to litewskie interior design studio specjalizujące się w projektowaniu komfortowych wnętrz na całym świecie.

Od projektowania wnętrza do projektu managementu i superwizji firma jest odpowiedzialna za najbardziej wyszukane projekty.

Clé de MAISON zaprojektowało luksusowy, ogromny penthouse apartament, znajdujący się na najwyższym piętrze budynku, ze spektakularnym tarasem i z jacuzzi ulokowanym na dachu.

Wynikiem ich ciężkiej pracy jest właśnie to inspirujące wnętrze.

Ciekawe tekstury i materiały, odważne kolory, wyrafinowane wykończenia i detale, które zostały zaproponowane klientowi, wnoszą osobisty klimat wnętrza.

System inteligentnego domu został zaplanowany w całym apartamencie – od zautomatyzowanych zasłon okiennych, poprzez żyrandol, automatyczne szafki kuchenne, muzykę w łazience, po włączanie i wyłączanie biokominka.





Prawdziwy technologiczny dizajn!

Ten projekt apartamentu wygrał International Design and Architecture Awards w kategorii of Best Design Scheme in Europe.

Produkty LASKASAS wybrane do sypialni

Aby zakończyć ten projekt, studio Clé de MAISON wybrało niektóre artykuły Laskasas. Głównym celem selekcjonowanych produktów miało być nadanie sypialni cech ekskluzywności.

Sypialnia jest miejscem odpoczynku, wyciszenia i komfortowego snu. Dlatego właśnie łóżko o nazwie Lauren Bed od Laskasas zostało wybrane jako punkt centralny pokoju. Tuż obok łóżka studio ustawiło nocny stolik o nazwie Lady Bedside Tables.

Toaletka Rosie Dressing Table jest ostatnim designerskim produktem wytypowanym z kolekcji Laskasas do tego projektu. Ikoniczna kobieca część, która dodaje elegancji każdej sypialni.

Tekst i zdjęcia: Laskasas
www.laskasas.com/en



Magiczne miejsce pełne inspiracji

Klasyka holenderskiej elegancji w Katowicach – nowy showroom EICHHOLTZ by My Honey Home już otwarty!



W samym centrum Śląska powstał nowy showroom holenderskiej marki EICHHOLTZ by My Honey Home. Podczas otwarcia salonu odbyło się pierwsze spotkanie branżowe architektów i projektantów wnętrz. Pojawili się również przedstawiciele Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach. Wydarzenie poprowadził Andrzej Sołtysik, natomiast Olga Bończyk uświetniła je swoim recitalem.

Podczas wydarzenia można było zapoznać się z najnowszą ofertą oraz katalogami marek premium. W salonie dostępne są m.in. personalizowane akcesoria skórzane marki Giobagnara, wyjątkowe tapety marek ARTE, Cole & Son, Khorma, Ralph Lauren, Thibaut, WALLCOLORS, czy świece i zapachy marek Baobab oraz Cote Noire. Dla gości przygotowano również specjalną loterię, w której można było wygrać m.in. 3 wyjazdy studyjne do siedziby marki EICHHOLTZ w Amsterdamie, połączone z odsłoną najnowszej kolekcji wiosna/lato 2023.



Aranżacje przygotowane przez Stylistów Eichholtz odzwierciedlają najnowsze światowe trendy w designie, zachwycają zarówno zwolenników klasyki, jak i nowoczesnych form, szlachetnych detali, a przede wszystkim tworzą wyjątkowy, pełen elegancji i nastroju charakter wnętrz. Aranżacje salonu powstały we współpracy Dyrektora Kreatywnej My Honey Home, Beaty Wojciechowskiej-Hańderek, architekta Jacka Pali oraz głównego Stylisty marki Eichholtz Floriana Roozena.

Nowy salon wnętrz jest pełen inspiracji i ciekawych propozycji mebli, lamp, tekstyliów czy dekoracji. Przy filiżance pysznej kawy można skorzystać z porad Doradców, Dekoratorów czy Stylistek tkanin. Marka My Honey Home posiada również autorską Pracownię Tkanin, w której ekspertki pomagają w realizacji indywidualnych i nieszablonowych projektów.



Źródło: EICHHOLTZ by My Honey Home
www.myhoneyhome.pl/eichholtz

Czy możemy kłaść tapetę w łazience?

W internecie możemy znaleźć mnóstwo zdjęć łazienek z pięknie udekorowanymi ścianami. Niektóre z nich wyłożone są płytkami lub naturalnym kamieniem, inne zdobią tapety. Czy jednak tapeta to dobry wybór do łazienki? Jak trwała jest tego rodzaju dekoracja w wilgotnym środowisku? Przeczytaj, jakie są zalety i wady tapetowania łazienki, aby zdecydować, czy ten pomysł na wystrój jest dla Ciebie odpowiedni.

Wilgoć może spowodować odklejenie się tapety w łazience

Łazienki należą do kategorii „wilgotnych pomieszczeń”, w których para wodna wydobywająca się z gorącej kąpieli i spod prysznicy znacznie zwiększa wilgotność powietrza. Dlatego bardzo ważna jest prawidłowa wentylacja w tych pomieszczeniach. Wilgotne powietrze musi mieć możliwość „ucieczki”, w przeciwnym razie będzie osadzać się w ścianach i „osłabiać” klej, który łączy oba materiały. Gdy klej zacznie szwankować, tapeta w łazience będzie się zwinąć w miejscach łączenia pomiędzy brytami lub od górnej krawędzi listew przypodłogowych. W miarę upływu czasu proces ten będzie postępował, do momentu, aż jedynym środkiem zaradczym będzie częściowa lub całkowita wymiana tapety.



The Pattern Collectiv – Tapeta Living Waters Charcoal / Amber

Za mokrą tapetą rozwija się pleśń

Wilgotne i ciemne środowisko za tapetą łazienkową jest idealne do rozwoju pleśni. Niektóre z nich, powszechnie występujące za tapetami mogą powodować podrażnienia skóry lub infekcje, natomiast toksyczne pleśnie już dużo poważniejsze choroby.

Pleśni zazwyczaj nie widać, dopóki tapeta nie zacznie się odklejać, istnieje więc prawdopodobieństwo, że po cichu rozprzestrzeni się ona w pełną kolonię bez twojej wiedzy.

Jeżeli nadal chcesz położyć tapetę w łazience, skorzystaj z poniższych wskazówek, aby uniknąć często popełnianych błędów.



Wall Colors – Tapeta Under the Sea

Który rodzaj tapety jest najlepszy do łazienki?

Eksperti są zgodni co do tego, że w łazienkach najlepiej sprawdzają się tapety winylowe lub z włókna szklanego. Są odporne na wilgoć, łatwo można je wytrzeć. Ponadto nie powinny wchłaniać wody, co mogłoby prowadzić do problemów z pleśnią i grzybem. Natomiast w toaletach bez prysznic i wanny, gdzie nie ma tyle wilgoci, swoje zastosowanie znajdują również tapety papierowe.

Jak zabezpieczyć tapetę w łazience?

Jeżeli nie możesz znaleźć tapety winylowej, która Ci się podoba, za to papierowa wpadła Ci w oko, to dzisiaj żaden problem! Co zatem możemy zrobić, by tapeta na ścianie nie tylko pięknie się prezentowała, ale służyła nam przez długie lata? Tapety papierowe, które nie mają wodoodpornych właściwości, możemy zaimpregnować specjalnie przeznaczonymi do tego celu lakierami.



Wall Colors – Tapeta Light Jungle

Dzięki temu zabiegowi możemy tapetę położyć w pomieszczeniach o dużej wilgotności, na przykład w łazience. Tak zabezpieczoną tapetę możemy bez obaw przecierać ściereczką, aby usunąć wszelkie zabrudzenia powstałe podczas codziennego użytkowania. Należy jednak pamiętać, że zabezpieczenie lakierem nie wystarczy w wypadku powierzchni narażonych na ciągły natrysk wody, czyli na przykład pod prysznicem.

Lakier do łazienek ma, poza wspomnianą wyżej zaletą, jeszcze wiele innych. Można go używać nie tylko do tapet, ale także do mebli, tkanin, tynku, drewna, a nawet do powłok malarskich. Kolejną ważną zaletą jest stosowanie go wokół klamek drzwi i włączników światła – koniec z brudnymi śladami i plamami, a także spuchniętymi meblami z MDF-u i drewna!

Na jakich ścianach można przykleić tapetę w łazience?

Tapetę najlepiej położyć w toalecie, czyli tam, gdzie nie jest bardzo wilgotno. Jeżeli jednak zdecydujesz się na położenie tapety w łazience, najlepiej, aby była to ściana zlokalizowana jak najdalej od wanny lub prysznicza. Idealnie jest przykleić tapetę od połowy ściany bezpośrednio nad płytkami.

Inne aspekty związane z tapetowaniem łazienki

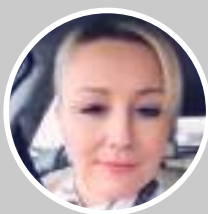
Przed wszystkim liczy się fachowa wiedza, bowiem z tapetowaniem wiąże się więcej czynności, niż mogłoby się wydawać.

Począwszy od przygotowania ścian, a skończywszy na położeniu tapety tak, aby wzór idealnie do siebie pasował, a łączenia były niewidoczne. Zatem, jeśli nie jesteś pewnym siebie i doświadczonym majsterkowiczem, zdej się na profesjonalistę, który przygotuje ściany i położy tapetę.

Poproś o próbkę

Przed podjęciem ostatecznej decyzji zadбай o to, aby zobaczyć próbkę tapety, szczególnie kiedy interesujący Cię produkt jest sprzedawany wyłącznie w Internecie. Pozwoli to uzyskać realistyczne wyobrażenie o jakości i wyglądzie tapety, który bierzesz pod uwagę.

Katarzyna Czaplińska
biuro@katarzynaczaplinska.pl



Katarzyna Czaplińska - pasjonatka pięknych wnętrz, architektury i podróży. W pracy projektowej łączy różne style, formy i materiały, nie waha się zbaczać z utartych ścieżek, aby to co wychodzi spod jej ręki tworzyło nową jakość. Z podróży czerpie inspirację do swoich projektów, bo każdy musi stanowić niepowtarzalną, wyjątkową historię. Bierze udział w największych targach wnętrzarskich odbywających się w Paryżu, Mediolanie czy Londynie, dzięki czemu na bieżąco śledzi najnowsze trendy obowiązujące w dizajnie.

The logo consists of the word "TRENDS" in a bold, black, sans-serif font, positioned above the word "Colors" in a black, cursive script font. The entire logo is enclosed within a thin, gold-colored rectangular border.

TRENDS
Colors

SZKOLENIE ONLINE

TRENDS

JESIEŃ/ZIMA 2023/24
WNĘTRZA

TRENDBOOKI

WZORY

KOLORY

INSPIRACJE

PRAKTYCZNE WSKAZÓWKI

nowa, skondensowana forma szkolenia,
wiedza i inspiracje dostępne
w każdej chwili, przez 3 miesiące

Sponsorzy upominków:

•TEATR CAPITOL•

SYLVECO
słowa natura-ecologia

BISPOL

Dr Irena Eris

INFORMACJE I ZGŁOSZENIA: +48 501 687 458

CO NOWEGO?



Firma Rad-Pol proponuje w tym sezonie, następujące nowości produktowe.

Kolekcja tkanin żakardowych (gobelinowych) o nazwach: CAEN, ORDA, UNDO. Tkaniny charakteryzują się szerokością 280 cm. Skład tkanin: 45% poliestru i 55% bawełny.

Druga proponowana kolekcja tkanin żakardowych (gobelinowych) o nazwach: LIND, PALMIER, PARANA. Tkaniny charakteryzują się szerokością 280 cm. Skład tkanin: 55% poliestru i 45% bawełny.

TEATR CAPITOL

PRZEBŁAD
Eliżbieta WOŹNIAK
AUTOR Robin HAWDON

REŻYSERIA Jerzy BONCIK

**Prezent
urodzinowy**

SCENOGRAFIA
Klaudia SŁABZ
KOSTYMY
Sylwester KRUPSKI
OPRACOWANIE MUZYCZNE
Marcin SZALKOWSKI

PREMIERA PAŹDZIERNIK 2022

• KUP

BILET
TEATR CAPITOL

• www.teatrcapitol.pl



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Dofinansowano z budżetu państwa
- ze środków Ministra Kultury i
Dziedzictwa Narodowego

Patroni Medialni



TEATR CAPITOL, ul. Marszałkowska 115, 00-102 Warszawa, tel. 22 620 21 42, www.teatrcapitol.pl

TESSUTO, to elegancki dekor stworzony przez francuską projektantkę Sylvie Langet do serii zastaw stołowych CARLO dla firmy FÜRSTENBERG.

W sposób przypominający tkaniny, delikatne linie łączą się z kontrastującymi gradacjami kolorów, tworząc harmonijny efekt, który przywodzi na myśl fakturę splotów premium do nowoczesnych wnętrz. Delikatne złote krawędzie dodają szyku. CARLO TESSUTO łączy niemieckie rzemiosło z włoską elegancją i francuskim urokiem, aby wprowadzić morski styl życia do miejskich środowisk.



Garnitur do kawy z nowej kolekcji City Wulkaniczna Ziemia polskiej marki Chodzież doskonale sprawdzi się podczas wszelkich spotkań przy filiżance ulubionego napoju. Ręcznie tworzone zdobienia i niesamowity kolor zachwycają od pierwszego wejrzenia. Zastawa inspirowana żywiołem, sprawia, że na chwilę możesz przenieść się do innego zakątka świata, pełnego nieodkrytych tajemnic. Od teraz rodzinne spotkania nabiorą wyjątkowej magii, płynącej prosto z natury. W ramach kolekcji dostępnych jest także kilka innych dekoracji: Spokój Oceanu, Pustynny Piasek oraz Chłodny Powiew.

W nowej kolekcji porcelany Alessia od marki Altom Design projektanci połączyli piękno naturalnych surowców z atrakcyjnym i funkcjonalnym kształtem naczyń, w który wpisano wyjątkową, reliefową dekorację. Kolekcja oferowana jest w wersji gładkiej oraz ze złożonymi brzegami, które podkreślają zarówno odcień zastawy jak i zarys reliefu. Do wykończenia dekoracji, w kolekcji Alessia zastosowano złoto o jasnym odcieniu, które malowane jest ręcznie.





D.K Design dystrybutor europejskich producentów i importerów.

D.K Design Daniel Fornalczyk
Słonimskiego Antoniego 7, 92-611 Łódź

Przedstawiciele Handlowi:
Emilia Fornalczyk tel. +48534090944
E-mail d.k-emilia@wp.pl
Daniel Fornalczyk tel. 730801889
E-mail d.k-tex@wp.pl

